



**EUROOPA LIIDU
NÕUKOGU**

**Brüssel, 18. oktoober 2012
(OR. en)**

15132/12

Institutsioonidevaheline dokument: 2012/0286 (NLE)

**EEE 110
ESPACE 42
RECH 376**

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjon
Kuupäev:	17. oktoober 2012
Komisjoni dok nr:	COM(2012) 592 final
Teema:	Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS seisukoha kohta, mille Euroopa Liit võtab EMP ühiskomitees EMP lepingu protokoll nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmise suhtes

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele komisjoni ettepanek, mis on esitatud direktor Jordi AYET PUIGARNAU kaaskirjaga Euroopa Liidu Nõukogu peasekretärile Uwe CORSEPIUSELE.

Lisatud: COM(2012) 592 final

Brüssel, 17.10.2012
COM(2012) 592 final

2012/0286 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

**seisukoha kohta, mille Euroopa Liit võtab EMP ühiskomitees EMP lepingu protokoli
nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmise
suhtes**

SELETUSKIRI

1. ETTEPANEKU TAUST

Siseturu nõutava õiguskindluse ja ühtsuse tagamiseks peab EMP ühiskomitee pärast asjaomaste ELi õigusaktide vastuvõtmist integreerima need võimalikult kiiresti Euroopa Majanduspiirkonna lepingusse.

EMP lepingu artiklis 78 on sätestatud, et lepinguosalisel peavad tugevdama ja laiendama koostööd muu hulgas teadusuuringute ja tehnoloogiaarenduse valdkonnas toimuva liidu tegevuse raames.

2. HUVITATUD ISIKUTEGA TOIMUNUD KONSULTEERIMISE JA MÕJU HINDAMISE TULEMUSED

EMP ühiskomitee otsuse eelnõu (mis on lisatud nõukogu otsuse eelnõule) eesmärk on muuta EMP lepingu teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust tehtavat koostööd käsitlevat protokoll nr 31, et lõpetada Islandi Maa seire Euroopa programmis (GMES) osalemise ajutine peatamine.

See hõlmab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. septembri 2010. aasta määrust (EL) nr 911/2010 Maa seire Euroopa programmi (GMES) ja selle esialgsete toimingute kohta (2011–2013)¹.

Islandi osalemine GMES programmis peatati ajutiselt majanduslike piirangute tõttu, kui määrus nr 911/2010 inkorporeeriti EMP ühiskomitee otsusega nr 139/2012 EMP lepingusse. Praegu peetakse asjakohaseks Islandi GMES programmis osalemise ajutine peatamine lõpetada.

3. ETTEPANEKU ÕIGUSLIK KÜLG

EMP lepingu rakendamise korda käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 2894/94 artikli 1 lõikega 3 on ette nähtud, et nõukogu kehtestab komisjoni ettepanekul seisukoha, mis tuleb ELi nimel selliste otsuste suhtes võtta.

Komisjon esitab nõukogule EMP ühiskomitee otsuse eelnõu, et nõukogu kiidaks selle heaks kui ELi seisukoha. Komisjon loodab, et ta saab ELi seisukoha EMP ühiskomitees esitada esimesel võimalusel.

¹ ELT L 276, 20.10.2010, lk 1.

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

**seisukoha kohta, mille Euroopa Liit võtab EMP ühiskomitees EMP lepingu protokoll
nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmise
suhtes**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 189 koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse nõukogu 28. novembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2894/94 Euroopa Majanduspiirkonna lepingu rakendamise korra kohta,¹ eriti selle artikli 1 lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Majanduspiirkonna leping² („EMP leping”) jõustus 1. jaanuaril 1994.
- (2) Kooskõlas EMP lepingu artikliga 98 võib EMP ühiskomitee oma otsusega muu hulgas muuta selle protokoll nr 31.
- (3) EMP lepingu protokoll nr 31 sisaldab erisätteid koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust.
- (4) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. septembri 2010. aasta määrus (EL) nr 911/2010 Maa seire Euroopa programmi (GMES) ja selle esialgsete toimingute kohta (2011–2013)³ inkorporeeriti EMP lepingusse EMP ühiskomitee otsusega nr 139/2012⁴.
- (5) EMP ühiskomitee otsuses nr 139/2012 sätestati määruse kohaldamise peatamine Islandi suhtes seni, kuni EMP ühiskomitee otsustab teisiti.
- (6) On asjakohane lõpetada määruse kohaldamise peatamine Islandi suhtes alates 1. jaanuarist 2013.
- (7) EMP lepingu protokoll nr 31 tuleks seetõttu vastavalt muuta.
- (8) EMP ühiskomitees võetav liidu seisukoht peaks tuginema lisatud otsuse eelnõul,

¹ EÜT L 305, 30.11.1994, lk 6.

² EÜT L 1, 3.1.1994, lk 3.

³ ELT L 276, 20.10.2010, lk 1.

⁴ ELT L ...

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Seisukoht, mille Euroopa Liit võtab EMP ühiskomitees EMP lepingu protokoll nr 31 muutmise ettepaneku suhtes, põhineb käesolevale otsusele lisatud EMP ühiskomitee otsuse eelnõul.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*

LISA

EELNÕU:

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS

nr....,

[kuupäev],

**millega muudetakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu protokoll nr 31 koostöö
kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut (edaspidi „EMP leping”), eriti selle
artikleid 86 ja 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. septembri 2010. aasta määrus (EL) nr 911/2010
Maa seire Euroopa programmi (GMES) ja selle esialgsete toimingute kohta (2011–
2013)¹ inkorporeeriti EMP lepingusse EMP ühiskomitee otsusega nr 139/2012².
- (2) Määruse kohaldamise peatamine Islandi suhtes tuleks lõpetada.
- (3) Seepärast tuleks EMP lepingu protokoll nr 31 muuta, et kõnealune lõpetamine
jõustuks 1. jaanuarist 2013,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

EMP lepingu protokoll nr 31 artikli 1 lõike 8c kohandus e kustutatakse.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub EMP ühiskomitee viimasele teavitamisele järgneval päeval vastavalt
EMP lepingu artikli 103 lõikele 1³.

Käesolevat otsust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2013.

Artikkel 3

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel,

¹ ELT L 276, 20.10.2010, lk 1.

² ELT L ...

³ [Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.] [Põhiseadusest tulenevad nõuded on nimetatud.]

EMP ühiskomitee nimel

eesistuja

EMP ühiskomitee

sekretärid